



# 复合元音和ch组合

## 练习及纠音



## [aʊ]vs.[ɔ]



- 复合元音[aʊ]与短音[ɔ]的对立
- bauen – Bonn
- Fauna – fromm
- lauschen – lochen
- Daume – Dolch
- 注意：前者要饱满，后者要短促！



## [aɪ] vs. [ɔɪ]



- 复合元音[aɪ]和[ɔɪ]的对立
- Deich – Deutsch
- Teich – täuschen
- beide – Bäume
- Feier – Feuer
- 注意：两者开口的音不同，前者从[a]，而后者从[ɔ]开始。



## [aɪ], [e:]vs.[ɛ]



- 三个音放在一起比较
- leiden – lesen – lecken
- streichen – streben – sprechen
- preisen – Bremen – pressen
- Schweiß – Schlegel – Schwäche
- 三个音各有自己的音色，在读的时候一定要加以区分，不能互相混在一起！



# 房管（Hausmeister）这个词不好读！



- 这个词很检验复合元音的发音技巧！
- Haus的常见错误：
  - 过小，过大，过后
- Meister的常见错误：
  - 受中文译名迈斯特的影响！
  - 末尾儿化现象非常严重！-er不儿化！



## 小结



- 1. 复合元音发音要饱满，不要嘴张不开！
- 2. **äu**直观地看是**au**加点所得，虽然在读音上和**eu**是相同的形式，从语法上还是可以将之视为复合元音的变元音，如：  
**Baum – Bäume**  
**Haus – Häuser**  
**Lauf – Läufer**
- 3. 音标小知识：复合元音的音标下标是什么？  
[aɪ]当中**ɪ**的下标表明，此处**ɪ**不单独构成音节。因而这是复合元音中常见的标记方法，有些教材出于简便的考虑就没有这样标记，只简单地标记为[aɪ]。从实用角度看，这完全是合理的。



## [ç]vs.[X]



- ich – ach
- nicht – Nacht
- durch – dachte
- Kirche – kochen
- Buch – Bücher
- Bauch – Bäuche
- auch – euch
- 同样是ch组合，在不同的元音后面，其发音不同！我们要慢慢掌握其中的规律



## [ç]vs.[ʃ]



- Kirche – Kirsche
- kindlich – kindisch
- richtig – faschistisch
- abwichen – abwischen
- 我们在发音的时候要注意体会其发音位置的区别，前者擦在舌面靠后，而后者则擦在舌头的位置。
- 德国西南部有一种方言，不分这两个音！因其发音的位置关系，语音学上把方言中的这种语音错误称为发音的前端化（Koronalisierung）。





## 小结



- 
- 1. 字母g在德语中的发音可能非常多:
- a. 其中可以发成[g]和[k], 如, Tage和Tag;
- b. 在部分外来词中可以发成[ʒ], 如, Garage;
- c. -ig处在单词的末尾时, g发成[ç], 如, richtig, wenig。
- 注: 当richtig, wenig词尾有元音时, 字母g又发成[g]音! 如, richtiger, wenige。



## 小结

- 2. 组合ch在德语词中时，如果前面是元音a, o, u, au，则该组合发成[X]，如果前面是其它的元音或辅音时，则发成[ç]。[ç]和[X]在德语中出现的情况正好呈互补状态，字母表现形式为ch，读音完全依赖于前面的音的发音特色。请注意以下的一组相关连的词。Sprechen, Sprache, Gespräch。其它的元音包括a, o, u, au变音后的产物ä, ö, ü, äu。如Buch的复数形式Bücher。



## 教学说明二则（德语教师适用）



- 问：[ɔɪ]的音标对吗？字母eu/äü真的应该这样发吗？怎么别的书上不是这样的？
- 答：确实，在国内外出版的教材中，较多地把这个音标注成[ɔy]，也有少数标注成[ɔœ]的。标注的方法不同，本质在于这个音的尾音收在什么音上，是[y]、[œ]还是[ɪ]。我在本课程中坚持采用了[ɔɪ]标注，并认为这个音收在[ɪ]上，理由有三：一，杜登语法的权威性应该得到尊重；二，国外主流网络字典的语音，我经过了反复聆听，最终更倾向于采信杜登的这个标注；三，观察了母语者在发音时的口型，确认并无明显的圆唇特色。



## 教学说明二则（德语教师适用）



- 问：我看语音学教材上[ç]相对应的浊辅音是[j]，然后[j]其实被分在了近音（**Approximant**）里面？你的讲法是不是不太严谨？
- 答：确实，如果是编写语音学教材，此处，我一定会分得非常清楚。但是在语音教学中，初学者的首要困扰还是一个音听起来怪怪的，怎么才更好的发出来。由于[ç]在实践中容易被误会成汉语的“西”（[ɕ]）或者分不清[ç]和[j]的区别。我们考虑用学习者熟悉的[i:]过渡到[j]，然后增强摩擦以后，把浊辅音发成清浊音就可以得到很标准的[ç]。Kaunzner, Ulrike A.的教材 **Aussprachekurs Deutsch: Text- und Übungsbuch** 中也是这样讲解的，当时觉得可以把复杂问题简化，于是就采纳了这种方法。